

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizerische Bauzeitung**

Band (Jahr): **75 (1957)**

Heft 38

PDF erstellt am: **23.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

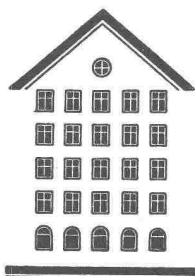
SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

Fenster



Kiefer Zürich

LERCH AUFZÜGE

ZÜRICH 1, Oetenbachgasse 5
TELEPHON (051) 23 30 00

für Akten, Speisen, Waren
mit Hand- und elektrischem Antrieb

HCH. LIER

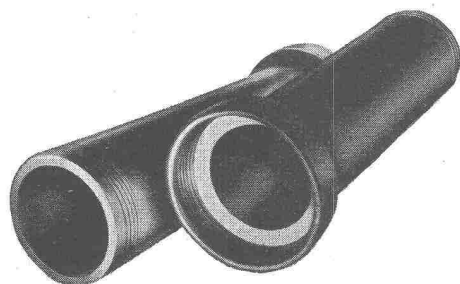
Deckenheizungen System Crittall

Heisswasser-Heizungen

Umbau bestehender Dampfanlagen
in Heisswasser • Abwärmanlagen

HEIZUNGS-INGENIEUR ZÜRICH 4 Badenerstrasse 444 Tel. 52 23 50/51

STEINZEUG EMBRACH



garantiert säurebeständig für die chemische Industrie

Rohre und Spezialstücke für Säureleitungen
und Kanalisationen

Laborausgüsse und Tröge

Säurelagergefässe

Apparate, Pumpen, Druckautomaten
Ventilationskanäle

Temperaturbeständige und wärmeleitende
Spezialmassen EMBRACHIT
und THERMOSIL

STEINZEUGFABRIK EMBRACH AG., Embrach/Zürich

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

	12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz	66.—	33.—	16.50
Ausland	72.—	36.—	18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P. und
des Schweiz. Technischen Verbandes sowie
für Studierende der ETH und der EPUL
ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Neuere Brückenbauten im Tessin.
Von *Walter Krüsi* 605*

Neubauten der Klinik St. Anna in
Luzern. Arch. *A. Boyer* 609*

Neue Architekturwerke in Luzern 613*

Das Verkehrshaus der Schweiz in
Luzern. Arch. *O. Dreyer* 613*

Jubiläum Jura-Zement-Fabriken . 614

Projekt einer Untergrundbahn. Von
Rudolf Meyer 616*

NEKROLOGE

Dominik Epp 617*

Vittorio Piani, Ernst Reich . . . 618

MITTEILUNGEN

Der Zürcher Baukostenindex. Energie
Nucléaire S. A. Erhöhung der
Staumauer Albigna. Vorspannung
einer bestehenden Stahlbrücke . 618

Englische Kunststoff-Industrie. Per-
sönliches 619

WETTBEWERBE

Schulhaus Binningen. Ueberbauung
Schliern, Kantonsspital Frauenfeld,
Schulhaus Zell, Schulhaus Lohn. De-
korative Gestaltung Schulhaus Auhof
Zürich. Kantonsschule Baden, Pflege-
heim Bombachgut Zürich 619

BUCHBESPRECHUNGEN

The Plastic Methods of Structural
Analysis, von *B. G. Neal*. Elementare
Schalenstatik, von *Alf Pflüger* . . 619

Siegfried Marcus, Lebensbild eines
österreichischen Erfinders, von *E.
Kurzle-Runtscheimer*. Neuerschei-
nungen 620

ANKÜNDIGUNGEN

Gespräch über moderne Architektur.
Internationale Tagung für Frostbe-
regnung, Bozen 1957. Oesterreich-
sches Bauzentrum. Vortragstagung
über physiologische Arbeitsplatzge-
staltung. Vorträge 620



Flumser Steinwolle
MATTEN

**feuerhemmend
 anorganisch
 erschütterungsfest**

hochwertige, dauerhafte Wärme- und Schallisolation für schwimmende Böden, Wände, Dächer usw. Preiswert und praktisch.

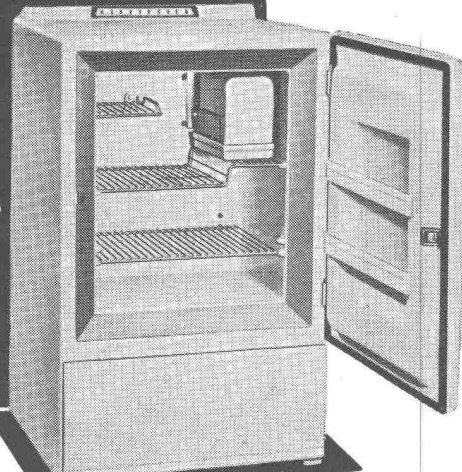
Schmelzwerk Spoerry
 Flums SG Tel. (085) 8 31 48

Auf solidem Fundament

seit über 30 Jahren!
 Deshalb die einzigartige

QUALITÄTS-GARANTIE

Neue, zeitlose Form — weiss-feueremail-lierter Innenkessel — Tablare robust gebaut, sicher gelagert, nicht durchbiegend — Tür-fächer — hohe Kälteleistung — sichere Eis-erzeugung — geringer Stromverbrauch — hohe Betriebssicherheit — SEV-geprüft — geräuschlos — vibrationsfrei — lange Lebensdauer usw.



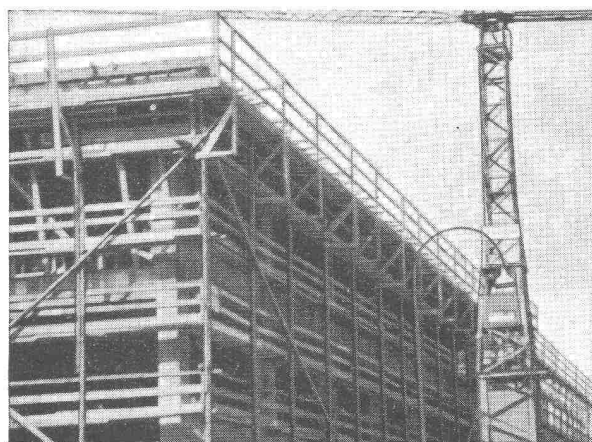
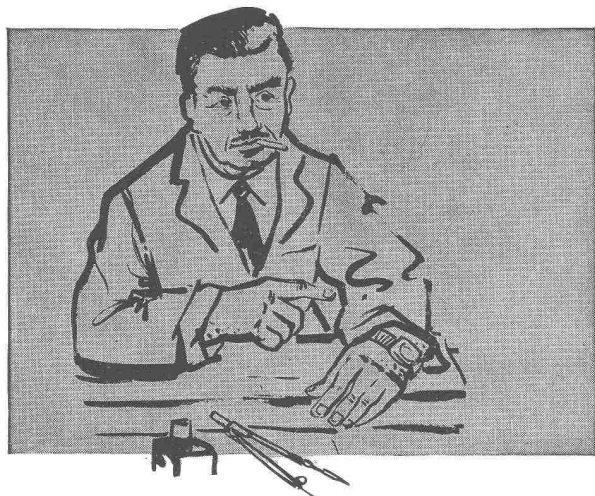
**10 JAHRE
 GARANTIE**
 auf den Kühlapparat.

ELECTROLUX

Verlangen Sie doch bitte unser
 unverbindliches Angebot.

ELECTROLUX AG. ZÜRICH
 Badenerstrasse 587 Telefon (051) 52 22 00

Das Problem der Fundamentisolation ist gelöst!



Neubau der Firma H. Goessler & Co. AG, Zürich. Auch hier wurde für die Fundamentisolation AFRATAR verwendet!

2-3 Mal Afratar-Fluid — das konventionelle Verfahren — oder, noch besser 1 bis 2 Mal Afratar — die moderne Methode!

Bisher schützte man die Fundamente durch einen 2- bis 3-maligen Schwarzlack-Anstrich, beispielsweise mit Afratar-Fluid. Die kurzen Bauermine, deren Einhaltung trotz steigender Qualitätsansprüche und ohne Berücksichtigung der Witterung und des Mangels an qualifizierten Arbeitskräften verlangt wird, macht den 2-3 maligen Schutzanstrich jedoch oft fast unmöglich.

Das neue, moderne Verfahren

In langjähriger Forschungsarbeit ist es der Firma Siegfried Keller & Co., Wallisellen — seit mehr als 30 Jahren führend im Bautenschutz — gelungen, einen Schutzanstrich zu entwickeln, der den Anforderungen des modernen Bautempos vollkommen entspricht: Afratar!

In der Praxis erprobt

Afratar wird hauptsächlich für die Isolierung von Fundamenten, Keller- und Stützmauern, Brückenwiderlagern usw. eingesetzt und wurde bis jetzt unter anderem bei Neubauten der folgenden bekannten Firmen verwendet:

Bally Schuhfabriken AG, Schönenwerd -
Neubau Triengen
Goessler & Co. AG., Zürich
Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen
Brown, Boveri & Cie. AG., Baden — Neubau Birrfeld
Landis & Gyr AG., Zug — Neubau Einsiedeln

Die wichtigsten Vorzüge von Afratar:

Schneller

Während mit den üblichen Teerpech- oder Bitumenlacken 2-3 Anstriche notwendig sind, erzielen Sie mit **Afratar in einmaligem Auftrag die gleiche oder grössere Schichtdicke. Afratar kann auf frischen Beton gestrichen werden!**

Einfacher:

Afratar verflüssigt sich unter der Anstrichbürste und lässt sich **rascher, geschmeidiger und leichter auftragen als die bisher üblichen Schwarzlacke.**

Wirtschaftlicher:

Da weniger Arbeitsgänge nötig sind, erzielen Sie mit Afratar wesentliche Zeit- und dadurch Kosteneinsparungen.

Sicherer:

Der einmalige Afratar-Anstrich ist nicht nur absolut ablauffest, sondern auch «narrensicher», da Streichfehler sofort ersichtlich sind. **Afratar ergibt eine vollkommen homogene, gegen chemische und mechanische Einflüsse widerstandsfähige Schutzschicht, gleichgültig, ob es sich um Anstriche unter der Erde, im Wasser oder im Freien handelt.**

Für Trinkwasseranlagen wird das vollkommen geruch- und geschmacklose AFRACEL verwendet, das die gleichen arbeitstechnischen Vorteile wie Afratar bietet.

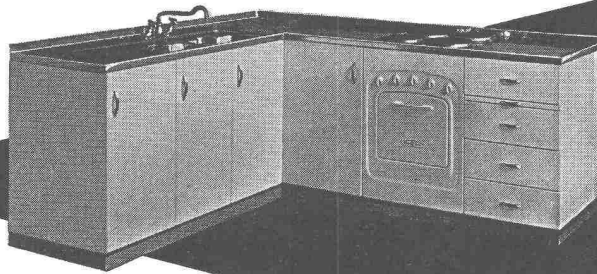
Die Afra-Produkte sind durch den Fachhandel oder direkt durch die Firma Siegfried Keller & Co., Wallisellen / ZH, Tel. 051/93 32 32 lieferbar.

K 9



MODERNE KÜCHE - BLOCKKOMBINATION

DOUSE

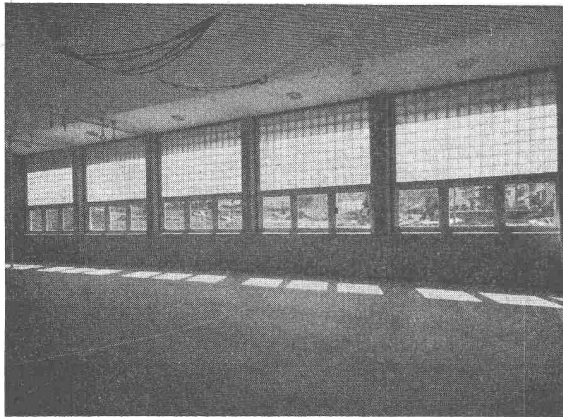


Auskünfte, Prospekte u. Offerten
direkt durch die Fabrik

MENA-LUX AG., MURTEN vorm. La Ménagère AG.
Fabrik elektrothermischer Apparate • Emaillierwerk

Mena-Lux

Mena-Lux bietet Ihnen für die moderne Küchengestaltung unbeschränkte Möglichkeiten. Aus der Vielfalt der möglichen Kombinationen wählen Sie das in Grösse und Anordnung passende Modell aus. Das Ganze ist genau durchstudiert, um der Hausfrau die Arbeit zu erleichtern und ihr unnötige Gänge zu ersparen. Jedes Ding, jeder Apparat befindet sich an seinem Platz: der elektrische Kochherd mit 3 oder 4 Platten, der Kühlschrank 70 Liter, der Boiler mit Thermometer, der Spültisch mit Tropfteil, die Rüstinische, die Schränke mit Tablar und der Schubladenstock. Alle diese Elemente bilden zusammen ein harmonisches Ganzes. Die Chromstahlbleckdeckung u. die aparte Emailfarbe des Unterbaus tragen wesentlich zum äusserst einfachen Unterhalt der Kombinationen bei.



BAUGLÄSER

Alle Sorten und Neuheiten zu günstigen Preisen.

GLASBETON Spezialabteilung für Glasbeton-Oberlichter, garantiert wasserdicht, **begeh-** und **befahrbar** Ausführung, mit extra hellen, lichtstreuenden Kristallprismen.

GLASBAUSTEINE extra hell, für Aussenwände, Treppenhäuser, innere Trennwände. Vorzügliche Isolation gegen Kälte, Wärme und Schall. Grosse Referenzliste. Verlangen Sie kostenlose Dokumentation und Offerte.

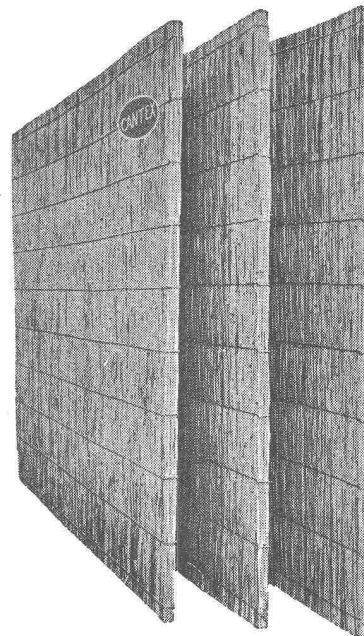
Ruppert, Singer & Cie. AG., Zürich

Tafelglas en gros und Spiegelmanufaktur

Telephon (051) 52 53 53 - Gegründet 1884

Briefadresse: Zürich 48, Altstetten

«CANTEX» gepresste Schilfmatten



ein hervorragendes
Isoliermaterial.

Grosse
Dammfähigkeit,
rissfrei
bruchsicher
elastisch

Stärken:
2, 2½, 3½, 5 cm

Isolierung von

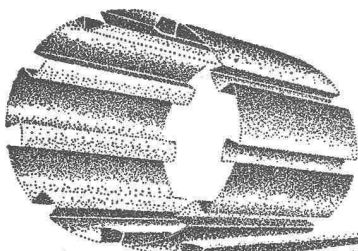
Betondecken
Mauerwerken
Unterlagsböden
freihängenden
Decken

Schweizer Fabrikat

VEREINIGTE SCHILFWEBEREIEN, ZÜRICH

Stampfenbachplatz 1

Telephon (051) 28 43 63



Die moderne Dach- und Wandkonstruktion in Leichtmetall oder Kupfer erfüllt in Bezug auf Wirtschaftlichkeit, Farb- und Formschönheit jegliche Ansprüche für alle Arten von Bauten.

FURAL

Techn. Beratung und Alleinverkauf

FURAL Jos. Furrer Altdorf/Uri
Tel. 044-21238 + 21618

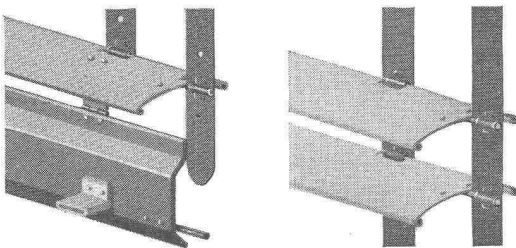
normaroll

Wohlig wie der Fisch im Wasser

lebt und arbeitet man in Räumen hinter Lamellen-Rollstoren «Normaroll». Kein grelles Sonnenlicht, keine zu tiefen Schatten ermüden die Augen, und nie ist es zu heiss; denn «Normaroll»-Lamellenstoren werden ausserhalb der Fenster montiert und reflektieren zugleich Licht- und Wärmestrahlung. Ihre witterungsbeständige Ganzmetallausführung macht sie ferner auch noch zum idealen Wetterschutz.

«Normaroll»-Lamellen-Rollstoren — die ersten ihrer Art — werden in vielen Ländern Europas und Amerikas in Lizenz hergestellt und zudem in der ganzen Welt zu kopieren versucht.

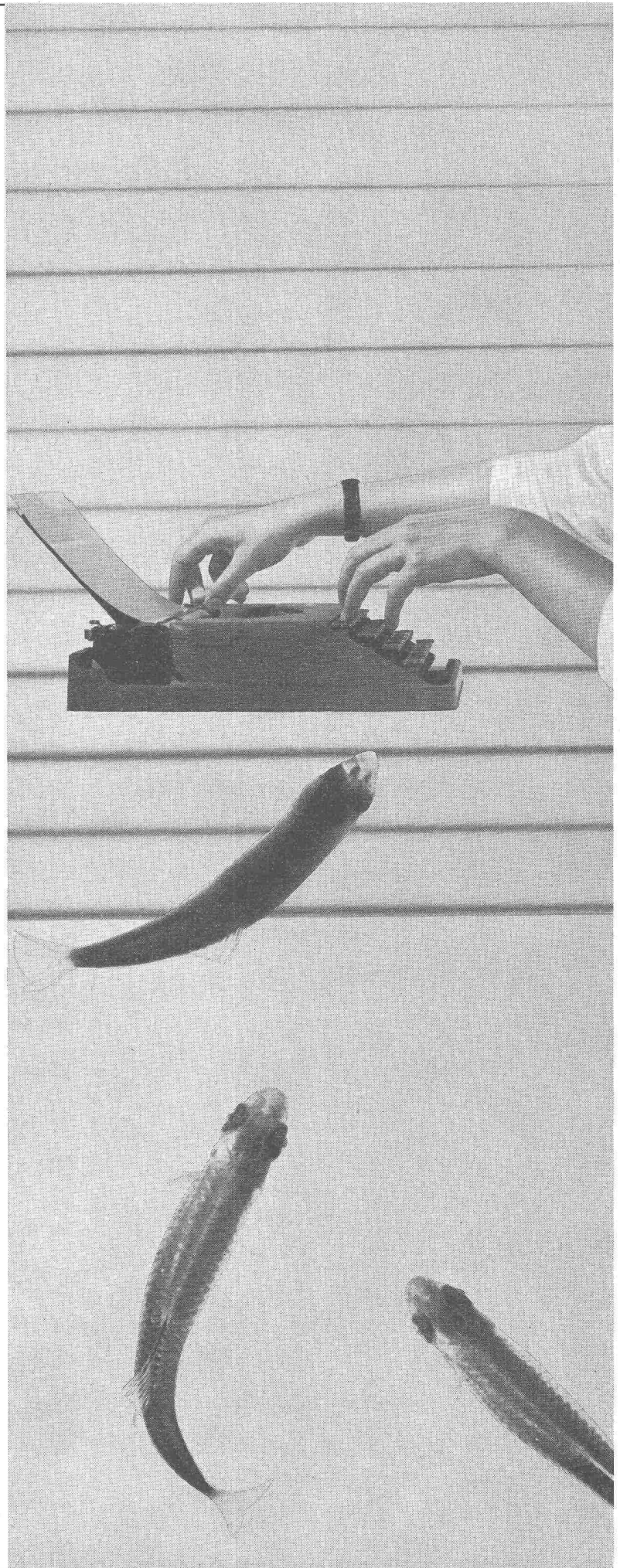
Verlangen Sie unseren Prospekt 73-1.



Metallbau AG - Zürich 47

Anemonenstrasse 40, Telefon (051) 52 13 00

norm-Bauteile, norm-Betriebsrichtungen



Glasdach—Bau

Glasdach-Bau

seit über 50 Jahren

unsere Spezialität



Jakob

SCHERRER

Söhne

ZÜRICH 2 Allmendstr. 7 Tel. 051/25 79 80



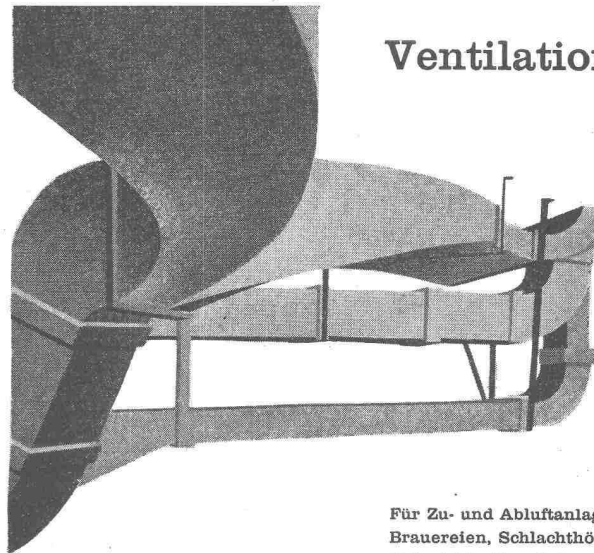
BAU-AUSSTELLUNG 13.—27. November 1957 Olympia London

Jetzt ist es Zeit, Ihre Pläne für die Reise nach London im November zu machen. Es lohnt sich, die besten Maschinen und Materialien zu besichtigen, welche Ihnen die englische Bauindustrie zu bieten hat.

Architekten und Baufachleute aus der Schweiz sind besonders willkommen. Für Eintrittskarten und Details schreiben Sie an:

The Building Exhibition
Room E. 23.32 Millbank
London, S. W. 1

Ventilationen



Für Zu- und Abluftanlagen in Brauereien, Schlachthöfen, Industriehallen, Lebensmittellagern, Bürogebäuden, Restaurationsbetrieben usw. Unverwetterbare, nicht-rostende Kanäle mit kleinstem Reibungswiderstand. Anfertigung besonderer Formstücke nach eingesandten Plänen.



Eternit AG. Niederurnen
Telefon 058 415 55



FRICK-GLASS A.G.
ZÜRICH-ALTSTETTEN

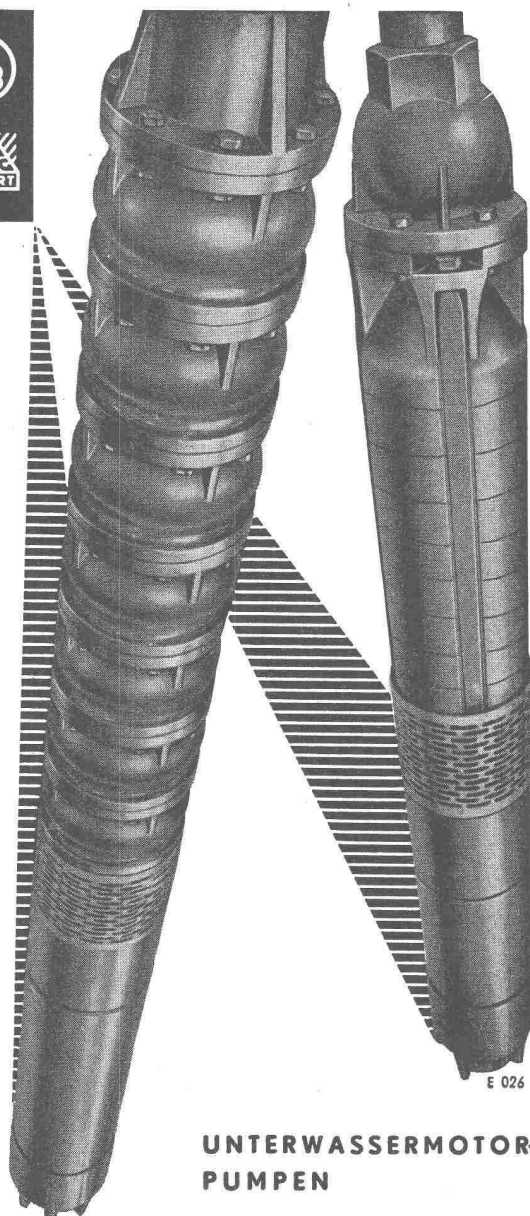
Tel. (051) 52 51 11

Asphalt-Isolierungen

Flachdach-Beläge

Kork-Isolierungen

in zuverlässiger Ausführung



UNTERWASSERMOTOR- PUMPEN

Für Förderströme bis 1200 m³/h
für Förderhöhen bis 200 m
Antriebsmotoren bis 600 PS

VERKAUFSBÜRO KSB ZÜRICH AG

Beckenhofstraße 72, Tel. (051) 28 25 18

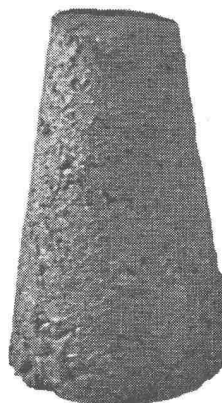
für die Erzeugnisse der Firmen:

Klein, Schanzlin & Becker AG, Frankenthal (Pfalz)
Amag - Hilpert - Pegnitzhütte AG Nürnberg
Kleinschanzlin - Bestenbostel GmbH, Bremen
Kleinschanzlin Pumpen AG, Homburg (Saar)

Alleinverkauf für den Bausektor

MBA - MASCHINEN U. BAHNBEDARF AG

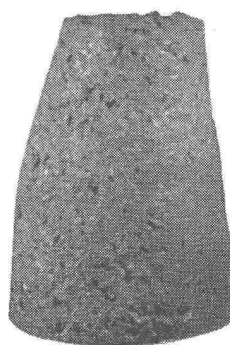
Dübendorf Tel. (051) 96 63 33



Beton ohne Zusatz

Schlechte Adhäsion des Zementleimes am Zuschlagstoff bewirkt mangelhafte Kohäsion des Betons, weshalb sich die grösseren Kieskörner aus der Mörtelmasse lösen (Anzeichen der Entmischung).

Plastopor



Beton mit Zusatz
von 1% Plastopor

Der gleiche Beton mit Zusatz von 1% Plastopor ist infolge Änderung physikalischer Eigenschaften geschmeidiger und plastischer. Durch die wesentlich verbesserte Adhäsion des Zementleimes am Zuschlagstoff bleibt die Masse kompakt.

Plastopor erzeugt Luftporen, plastifiziert den Frischbeton, erleichtert die Verarbeitung, vermindert die Entmischungsgefahr.

Plastopor ergibt erhöhte Wasserdichtigkeit, Frostbeständigkeit und Festigkeit des Betons.

MEYNADIER

+CIE AG

ZÜRICH BERN LUZERN LAUSANNE



BFZ-DICHTUNGEN

Phenolfrei

+ PATENT +

für Zementrohre und Steinzeugleitungen, speziell Kanalisationen, Trinkwasser-
leitungen, Schmutzwasserkanäle, Sammelleitungen

Grösste Elastizität, absolute Dichtigkeit, säurebeständig

Verlangen Sie Referenzen und Prospekte

AG. für chemisch-bautechnische Produkte
Würenlos (Aargau)

Telephon (056) 3 53 44

**Nivelliere
Theodolite
Messgeräte
Bandmasse
Wasserwaagen**



Fordern Sie
bitte Angebot
von

GRAB & WILDI AG
URDORF und ZÜRICH

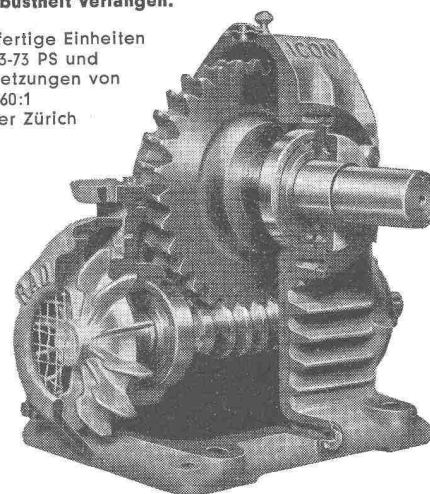
RADICON

Das Radicon-Schneckengetriebe
steuert alle möglichen Industrie-Maschinen

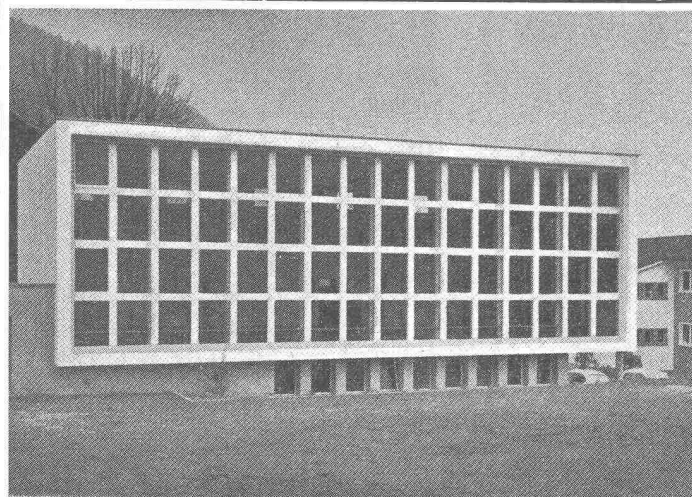
Höhere Leistung lange Lebensdauer
wenig Platzbedarf minimale Wartung
absolute Sicherheit

In aller Welt bewährt und besonders auch dort, wo
ungünstige Verhältnisse besondere Zuverlässigkeit
und Robustheit verlangen.

Einbaufertige Einheiten
von 0,03-73 PS und
Uebersetzungen von
5:1 bis 60:1
ab Lager Zürich



W. Emil Kunz, Zürich 27 Gotthardstraße 21
Tel. 051 / 27 30 57



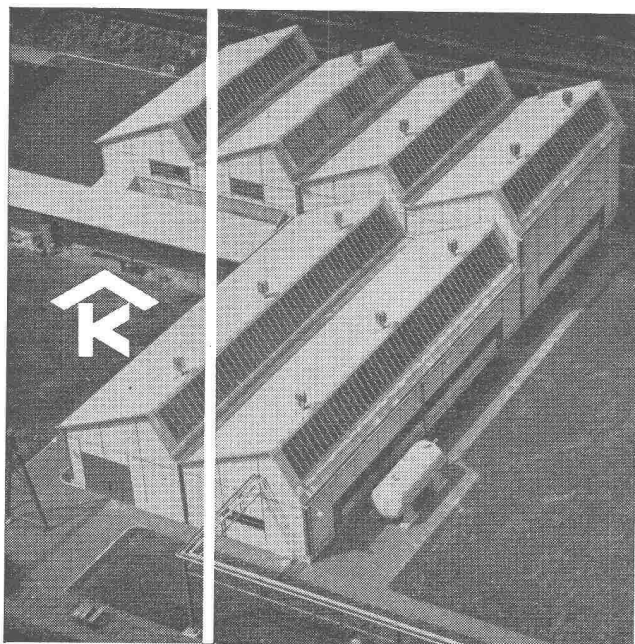
Vobag

**AG. für vorgespannten Beton
und Zementwarenfabrik**

Spezialfirma für hochwertige Betonwaren
für alle Zwecke

Adliswil-Zürich - Tel. 91 68 44

Turnhallenfassade aus vorgespannten Betonelementen



Kittlose Oberlichter
für Shed- Sattel- und Pultdächer
Parallelöffnende Ventilations-
flügel «AIREX»

KULLY GLASDÄCHER

A. Kully A.G. Glasdachwerke Olten

LUFTSCHUTZ-TÜREN A+L 203-1
LUFTSCHUTZ-DECKEL A+L 607-1

EMPA geprüft und empfohlen

System **DACO**

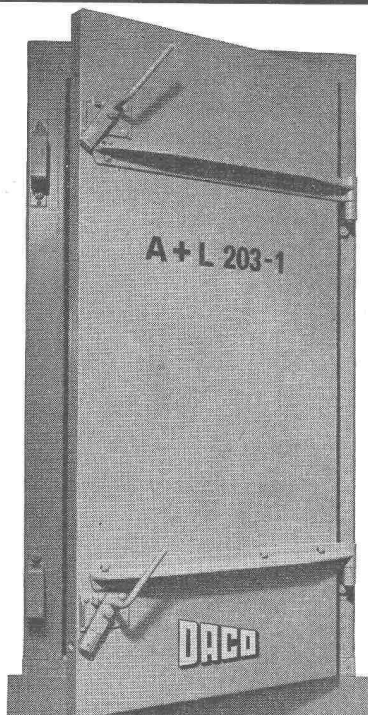
Für innern und äussern
Anschlag OHNE Quer-
balken

Einfache Montage

Norm- und Spezial-
grössen

Vorteilhafte Preislage

Alleinvertrieb
der Beschläge
BARTH & CO.
Schützengasse 31
ZÜRICH 1



DANGEL & Co ZÜRICH 2

Mutschellenstrasse 152

Telephon (051) 45 22 22

VON ROLL

CARON- Stahl

ein Fortschritt
im
Eisenbetonbau

CARON-Stahl ist ein kaltgereckter
Elektrostahl von besonderer Güte.
Dank seinen hervorragenden Eigen-
schaften bietet er dem Bauherrn
hohe Sicherheit – auch im Brandfalle –
und Wirtschaftlichkeit.
Seine wesentlichen Vorteile sind:

hohe Streckgrenze
(minimum 4600 kg/cm²)

konstanter Querschnitt

Gleitwiderstand im Beton
ca. 4 mal grösser
als beim Rundeisen

hohe Brandsicherheit

Beste Handlichkeit

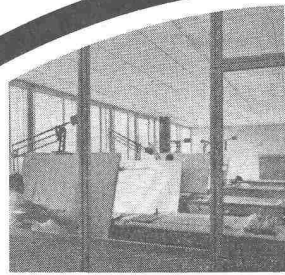
Grosse Steifigkeit
der verlegten Armierungen

CARON-Stahl hat sich in
allen Gebieten des Eisenbeton-
baus bestens bewährt

Lieferung
durch den Eisenhandel

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen
Eisenwerke A.G., Gerlafingen

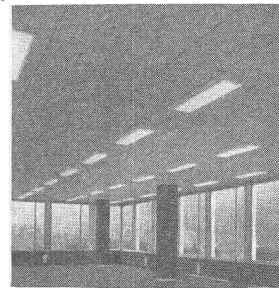
199



**Kabelwerke
Brugg AG: Brugg.**
Zeichnungsaal (Gut regulierbare Heizung, kombiniert mit Lüftung). Schallschluck. In diesem Zeichnungsaal der Kabelwerke Brugg ist Ruhe dringendes Erfordernis. Geistige Arbeit verlangt absolute Konzentration auf das Wesentliche. Die ZENT-FRENGER-Schallschluckdecke vermittelt auch hier in bester Masse die angenehme Stille.

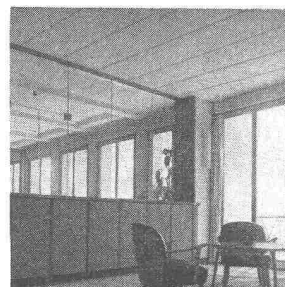
**Berner Allgemeine
Versicherungs-
gesellschaft:**
Schalterhalle.
Strahlungsheizung
mit Schallschluck. Grosse
zusammenhängende Räume
benötigen eine stets ausgegli-
chene Wärmeverteilung. Wo reges
Kommen und Gehen herrscht,
vermitteln Schallschluckdecken
angenehme Ruhe.

**Brown, Boveri & Cie. AG,
Baden.** (Arbeitsaal für 80
Personen.) Strahlungsheizung
mit Klimaanlage und Schall-
schluck. 80 arbeitende
Menschen geniessen in diesem
Raum ein angenehmes Klima,
dank der wirkungsvollen an den
jeweiligen Wärmebedarf leicht
anpassungsfähigen ZENT-
FRENGER-Strahlungsheizung,
kombiniert mit Klimaanlage!

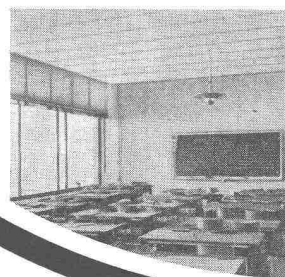
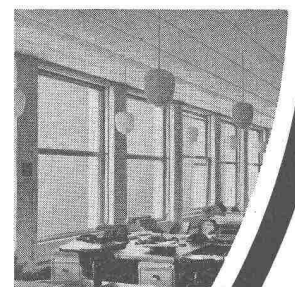


AIAG Zürich (Büros Strah-
lungsheizung kombiniert mit
Schallschluck.) Büros - wie
dieses hier -, in welchen viele
Schreib- und Rechenmaschinen
im Einsatz stehen, wären ohne
die bewährte ZENT-FRENGER-
Schallschluckdecke mit nerven-
tötendem Lärm erfüllt. Grosse
Fensterflächen verlangen zudem
eine gut regulierbare Heizung.
Die beste Lösung bot auch hier
das ZENT-FRENGER-System.

Schulhaus La Sallaz: Klassen-
zimmer. Strahlungsheizung mit
Schallschluck. In diesen Schul-
räumen sind keine sichtbaren
Heizkörper zu finden. Die rasche
Aufheizzeit - je nach dem oft
rasch wechselnden Bedürfnis
- sowie eine sehr beacht-
liche Schallschluckwirkung
waren hier ausschlag-
gebend für die Wahl der
ZENT-FRENGER-Decke.



Schuhgeschäft Bally, Lausanne:
Verkaufsraum (Kombination Heizung,
Lüftung, Kühlung, Schallschluck.)
Eine technisch und ästhetisch ein-
wandfreie Lösung: Trotz unregel-
mässigem Grundriss in einem Alt-
stadtgebäude konnte, dank dem
ZENT-FRENGER-System, die ideale
Kombination von Heizung-Lüftung-
Kühlung-Schallschluck realisiert
werden. Die Schallschluckwirkung
ist selbst bei grossem Besucher-
andrang gesichert.



RENDEZ-VOUS IM ZENT-FRENGER-RAUM MIT DER WELTBESTEN HEIZUNG

Es ist kein Zufall, dass
für die bedeutendsten Bauten in
der Schweiz und im Auslande das
bewährte und wirtschaftliche
ZENT-FRENGER-System gewählt
wird. Seine technische Vollendung
garantiert die Erfüllung aller
Anforderungen, die an ein, auch
in der Zukunft modernes
Heizsystem gestellt werden.
Wer auf weite Sicht plant und

rechnet, wem an Wirtschaftlichkeit
und Sicherheit liegt, wählt
deshalb nach reiflicher Prüfung
aller Möglichkeiten die vorteilhafte
ZENT-FRENGER-Decke.
ZENT-FRENGER: Nachgeahmt —
doch unübertroffen. —
Offerten und Projekte durch
jede zuverlässige Heizungsfirma.
Mit Auskünften und Projekten
dienen wir Ihnen gerne.

Seriösen Interessenten
stellen wir die internationale
Referenzliste gerne
zur Verfügung

ZENT AG BERN

